



Hammer

FLEX SAVE YOUR ENERGY



БЕНЗОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ

GNR800B

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение оборудования торговой марки Wester. Вся продукция Wester спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

НАЗНАЧЕНИЕ

Бензоэлектростанция предназначена для питания электрических приборов и инструментов с двигателями переменного тока (АС 220 В / 50 Гц). В качестве опции бензоэлектростанция может оснащаться выходом постоянного тока (DC 12В), предназначенным для подзарядки автомобильных аккумуляторных батарей.

ВНИМАНИЕ! Данная электростанция предназначена для использования только в бытовых целях. На электростанцию, используемую для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях, гарантия не распространяется. Пожалуйста, сохраните серийный номер Вашей новой бензоэлектростанции.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная выходная мощность	0,7 кВА
Номинальная выходная мощность	0,6 кВА
Характеристики тока	50 Гц-230 ; 12 В-3 А
Тип генератора	Бесщеточный, однофазный
Тип двигателя	2-х тактный, одноцилиндровый, с воздушным охлаждением
Рабочий объем цилиндра	63 см ³
Степень сжатия	8,5/1
Топливо	Автомобильный бензин АИ-92 в смеси с 2-х тактным маслом
Емкость топливного бака	4,5 л
Номинальная продолжительность работы в непрерывном режиме	6 часов
Пусковая система	Ручной стартер с отдачей
Масса нетто	18 кг
Габаритные размеры	385x320x330 мм

Графические обозначения на корпусе инструмента:



Этот символ обозначает опасность получения травмы – обратите особое внимание на инструкции.



Этот символ обозначает возможность повреждения двигателя при несоблюдении данной инструкции.

В первые 50 часов работы, обеспечьте работу станции в пределах 75% номинальной мощности и не подключайте энергопотребители суммарной мощностью более 0,5КВт..

При дальнейшем использовании не допускайте, чтобы время работы станции на максимальной мощности превышало 10 минут.

Всегда храните данную инструкцию вместе с электростанцией.

Не допускается использование бензоэлектростанции лицами, не ознакомившимися с данной инструкцией!

ОПИСАНИЕ



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. **Выхлопные газы опасны для жизни:** запрещается использовать бензоэлектростанцию в помещении, так как это может вызвать отравление выхлопными газами.
2. Всегда выключайте двигатель при дозаправке.
3. Не проливайте топливо на двигатель или глушитель.
4. Не допускайте переполнения топливного бака, поскольку излишний бензин может вытечь.
5. Не курите во время заправки топливного бака.
6. Вытрите пролитое топливо перед запуском электростанции.
7. При попадании топлива на кожу или одежду немедленно промойте это место мыльной водой и смените одежду. Храните топливо в безопасном месте.
8. Не вдыхайте пары бензина.
9. **ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь к глушителю! **ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ИМЕЮТ ОЧЕНЬ ВЫСОКУЮ ТЕМПЕРАТУРУ!**
10. Соблюдайте меры предосторожности и не допускайте присутствия детей и посторонних рядом с местом работы электростанции.
11. Держите работающую станцию на расстоянии не менее 1 метра от другого оборудования, зданий и сооружений.
12. Не запускайте двигатель вблизи легковоспламеняющихся материалов.

ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ НАКРЫВАЙТЕ ВАШУ бензоэлектростанцию! Для работы двигателя необходим свободный доступ воздуха.

13. Не прикасайтесь к электростанции мокрыми руками.
14. Не подвергайте электростанцию воздействию влаги, в т.ч. атмосферных осадков.
15. Не включайте бензоэлектростанцию вблизи воды.
16. Всегда заземляйте электростанцию.
17. Запрещается подключать электростанцию к другим источникам электроэнергии, включать ее в электросеть или соединять несколько электростанций в цепь.
18. Запрещается параллельное подключение нескольких электростанций.
19. Используйте только исправные удлинительные провода, соответствующие параметрам потребляемого тока.

ВСЕГДА ЗАЗЕМЛЯЙТЕ ВАШУ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЮ! Используйте заземляющий кабель достаточного сечения. Заземляющий кабель: диаметр 0,12 мм на 1 ампер
ПРИМЕР: 10 ампер - 1,2 мм.

По окончании работы станции отсоедините от нее все кабели питания и заземления.



Пожалуйста, не начинайте работу с электростанцией, предварительно не изучив инструкции по технике безопасности.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПОДЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Электролит, содержащийся в аккумуляторных батареях, является химически активным веществом.

Батарея содержит кислоту, которая является химически активным веществом и может стать причиной химического ожога, поэтому при работе с аккумулятором надевайте защитную одежду и очки.
Держите аккумулятор в недоступном для детей месте.

В случае контакта электролита с кожей:

- Промойте пораженное место большим количеством воды и обратитесь к врачу.

Если вы случайно вдохнули или проглотили электролит:

- Выпейте большое количество воды или молока.
- Выпейте сырое яйцо или растительное масло.
- Немедленно обратитесь к врачу.

Подзарядка аккумуляторной батареи должна осуществляться на улице или в хорошо проветриваемом помещении. Аккумуляторные батареи могут выделять горючий газ.

- Не заряжайте батареи вблизи искр или открытого пламени. Не курите во время подзарядки.
- Всегда защищайте глаза при работе с аккумуляторной батареей.
- Держите батарею и производите ее подзарядку вне досягаемости детей и посторонних.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подготовка топливной смеси.

ВНИМАНИЕ! При смешивании топливной смеси рекомендуется использовать только неэтилированный бензин с октановым числом «92».

Рекомендуемое масло:

501-001 Масло Hammerflex минеральное 2-х тактное 1,0л., API TC

501-004 Масло Hammerflex полусинтетическое 2-х тактное 1,0л., API TC

Использование масла других производителей в указанной ниже пропорции не может гарантировать бесперебойную работу данного бензоинструмента.

Бензин является легковоспламеняющимся веществом. Не курите во время заправки двигателя. Не заправляйте двигатель и не храните топливо у источников тепла. Не проливайте топливо на двигатель или глушитель. Перед дозаправкой выключите двигатель и дайте ему остыть. Перед тем как запустить двигатель, отойдите не менее чем на 3 метра от места заправки.

Используйте бензин с октановым числом 92. Это поможет избежать возможного повреждения топливопровода и других частей двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Инструмент оснащен высокопроизводительным двухтактным двигателем. Всегда эксплуатируйте двигатель на топливе, смешанном с маслом для двухтактных двигателей. Смесь бензина и масла для двухтактных двигателей делайте согласно данной инструкции. Используйте только оригинальное масло “Hammerflex” для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. При использовании масла сторонних производителей, используйте прилагающиеся к упаковке с маслом инструкции по приготовлению топливной смеси.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать масло с маркировкой VIA или TCW (масло для двухтактных двигателей с водным охлаждением), а также масло для двухтактных двигателей для эксплуатации в зимний период.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать любое масло для 4-хтактных двигателей!

ВНИМАНИЕ! Использование бензина с октановым числом ниже или выше рекомендованного приведет к перегреву и выходу двигателя из строя. В этом случае ремонт двигателя не покрывается гарантией производителя.

Приготовление топливной смеси:

1. Отмерьте 1л бензина (неэтилированный «92») и 20мл масла для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением (пропорция 1/50)
2. Вылейте часть бензина (около половины) и все масло в специальную емкость: сначала бензин, потом масло, и смешайте.
3. Влейте оставшуюся часть бензина и потрясите емкость около 1 минуты, чтобы масло перемешалось с бензином. Масло должно быть хорошо перемешано с бензином, иначе произойдет быстрый износ поршня, и двигатель выйдет из строя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для удобства контроля перемешивания масло Hammerflex окрашивает топливную смесь при равномерном смешивании с топливом.

4. Старайтесь четко соблюдать пропорции для приготовления топливной смеси.

Увеличение дозы масла, по сравнению с указанной в данной инструкции или изготовителем масла, приводит к увеличению продуктов сгорания, которые загрязняют цилиндр и глушитель, и ведут к потере мощности и увеличению расхода топлива.

5. Смешивайте топливо только в специальной емкости. Не используйте эту емкость для хранения или смешивания других веществ.
6. Не используйте бензин, содержащий метиловый спирт или содержащий более 10% этилового спирта – он разрушает резиновые и пластиковые части, а также смазку двигателя.
7. Не используйте масло для четырехтактных двигателей. Оно может вызвать засорение свечи зажигания и выхлопной системы, залипание поршневого кольца.
8. Не используйте топливомасляную смесь, которая хранилась более 1 месяца – это приводит к засорению карбюратора и поломке двигателя.
9. Перед длительным хранением полностью слейте бензин из топливного бака, удостоверьтесь, что в карбюраторе также не осталось бензина.
10. Никогда не используйте отработанное масло.

ВНИМАНИЕ! Запрещается запуск двигателя на бензине, без добавления масла и соблюдения пропорций, указанных в данной инструкции, т.к. это приведет к перегреву двигателя и выходу его из строя. В данном случае инструмент не подлежит гарантийному ремонту.

ВНИМАНИЕ! Гарантия производителя не распространяется на двигатели, поломка которых произошла в результате использования некачественного масла, бензина или топлива, не рекомендованного данной инструкцией, а также в случае несоблюдения приведенных инструкций по подготовке топливной смеси.

Заправка топливного бака.

ПРИМЕЧАНИЕ. Емкость топливного бака бензоэлектростанции составляет 4,5 литра.

- Не допускайте переполнения топливного бака – оставьте небольшое количество воздуха в баке.
- Всегда надежно завинчивайте крышку топливного бака.
- Перед запуском двигателя тщательно вытрите пролитое топливо с поверхности электростанции.
- Не курите около бензоэлектростанции или вблизи места хранения топлива.
- Обязательно используйте топливный сетчатый фильтр на горловине топливного бака.
- Всегда соблюдайте меры предосторожности.
- Никогда не добавляйте топливо во время работы бензоэлектростанции. По завершению работы станции, дайте ей охладиться в течении, как минимум, 15 минут перед дозаправкой.
- Перед дозаправкой переведите ручку топливного крана в закрытое положение
- Следите за тем, чтобы в топливо не попадали пыль, грязь, вода и посторонние предметы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение бензоэлектростанции.

ШАГ 1: откройте топливный кран (установите ручку топливного крана в положение “ON”).

ШАГ 2: приведите выключатель двигателя в положение “ON”.

ШАГ 3: приведите рычаг воздушной заслонки в закрытое (левое) положение.

ВНИМАНИЕ! В закрытии заслонки нет необходимости, если двигатель уже прогрет.

ШАГ 4: аккуратно потяните за пусковой трос, пока не почувствуете сопротивление коленчатого вала, затем потяните резко, чтобы запустить двигатель.

ШАГ 5: дайте двигателю прогреться без нагрузки, затем переведите воздушную заслонку в открытое (правое) положение.

ШАГ 6: подсоедините кабель питания потребителя энергии к розетке переменного тока.

ВНИМАНИЕ! Запрещается подключать к станции потребители до запуска двигателя.

Подключение потребителей переменного тока.



Перед тем, как подсоединить приборы-потребители, обязательно убедитесь, что они выключены. Внезапное включение электроприборов может стать причиной серьезной травмы.

До подключения к бензостанции потребителя убедитесь, что его кабель и вилка исправны.

При подключении потребителей к станции руководствуйтесь указанной на потребителе максимальной мощностью или таблицей применимости подключаемых потребителей, приведенной ниже.

В случае перегрузки цепей постоянного или переменного тока тепловые предохранители автоматически отключат подачу напряжения на соответствующую розетку. В этом случае необходимо уменьшить суммарную мощность подключаемых потребителей, подождать некоторое время, пока предохранитель остынет, и снова привести тепловой предохранитель в положение “ON”.

1. Запустите двигатель.
2. Вставьте вилку кабеля потребителя в розетку генератора..
3. Нажмите кнопку предохранителя схемы переменного тока и включите электроприбор.

ВНИМАНИЕ! Уменьшите нагрузку потребителей, если срабатывает защита от перегрузки. Для повторного включения предохранителя переменного тока снова нажмите его кнопку.

Подключение потребителей постоянного тока.

Постоянный ток используют только для зарядки аккумуляторных батарей с напряжением 12 В. Для того чтобы зарядить аккумуляторную батарею:

1. Отключите провода от аккумуляторной батареи
2. На обслуживаемых аккумуляторных батареях полностью ослабьте пробки или крышку заливки электролита.
3. Долейте дистиллированной воды до верхнего предела, если уровень электролита в аккумуляторной батарее слишком низкий.
4. Измерьте плотность электролита в аккумуляторной батарее с помощью ареометра. Плотность электролита в полностью заряженной аккумуляторной батарее должна находиться в пределах от 1,26 до 1,28. Рекомендуется проводить измерения каждый час.
5. Соедините устройство вывода постоянного тока с батарейными клеммами с помощью зарядных проводов. При соединении убедитесь в правильности полярностей (+) и (-).
6. Нажмите кнопку теплового предохранителя схемы постоянного тока.

Выключение бензоэлектростанции.

ВНИМАНИЕ! Перед отключением бензоэлектростанции выключите все потребители.

ШАГ 1: отсоедините все провода питания потребителей от станции.

ШАГ 2: приведите выключатель зажигания двигателя в положение “off”.

ШАГ 3: закройте топливный кран.

ТАБЛИЦА ПРИМЕНИМОСТИ ПОДКЛЮЧАЕМЫХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Характеристика переменного тока		 лампочки		 электроприборы		
Коэффициент использования мощности		1.0		0.40.75 (КПД=0.85)		
Частота		50 Гц	60 Гц	50 Гц	60 Гц	При подключении потребителей убедитесь, что суммарная нагрузка на электростанцию не превысит значения, указанного в данной таблице. Также необходимо удостовериться, что используемые кабели питания и вилки соответствуют характеристикам тока.
1.2кВт 50Гц		-1200Вт	-1400Вт	-410Вт	-480Вт	
1.5кВт 50Гц		-1500Вт	-1800Вт	-510Вт	-610Вт	
2.0кВт 50Гц		-2000Вт	-2300Вт	-680Вт	-780Вт	
2.8кВт 50Гц		-2800Вт	-3000Вт	-950Вт	-1020Вт	
3.0кВт 50Гц		-3000Вт	-3200Вт	-1020Вт	-1080Вт	
3.5кВт 50Гц		-3500Вт	-3800Вт	-1200Вт	-1290Вт	
4.0кВт 50Гц		-4000Вт	-4300Вт	-1360Вт	-1460Вт	
5.0кВт 50Гц		-5000Вт	-5400Вт	-1700Вт	-1830Вт	

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Обратитесь за помощью в сервисный центр, запасными частями и рекомендуемыми расходными материалами		Ежедневно (перед началом работы)	Ежемесячно (через каждые 20 часов работы)	Ежеквартально (через каждые 50 часов работы)	1 раз в полгода (через каждые 100 часов работы)	Ежегодно (каждые 200 часов работы)
Элемент	Обслуживание					
Свеча зажигания	Проверить состояние, отрегулировать зазоры и почистить. Заменить при необходимости			V		
Воздушный фильтр	Прочистить, заменить при необходимости			V		

Топливный фильтр	Прочистить топливный кран и фильтр топливного бака. Заменить при необходимости					✓	
Клапанный зазор	Проверить и отрегулировать при холодном двигателе						✓
Бензопровод	Проверить топливный шланг на наличие трещин или повреждений. Заменить при необходимости.	✓					
Выхлопная система	Проверить на утечки. Подтянуть или заменить прокладки при необходимости.	✓					
	Проверить сетчатый экран глушителя. Прочистить/ заменить при необходимости					✓	
Карбюратор	Проверить работу дросселя.	✓					
Система охлаждения	Проверить вентилятор на наличие повреждений						✓
Система запуска двигателя	Проверить работу стартера с отдачей.	✓					
Декарбонизация	При необходимости проводить чаще						✓
Фитинги/ Крепеж	Проверить надежность и наличие повреждений, при необходимости отрегулировать или заменить.					✓	

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



Любые работы по обслуживанию станции должны проводиться при выключенном двигателе.

Не курите при выполнении работ по техническому обслуживанию генератора.

Не работайте вблизи от искр, пламени или открытого огня.

ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

- Снимите свечу зажигания при помощи специального ключа, поставляемого в комплекте со станцией.
- Осмотрите свечу зажигания. Она должна быть желто-коричневого цвета.
- Отрегулируйте расстояние между контактами: искровой

	<p>промежуток свечи зажигания должен быть равным 0,75 - 0,8 мм.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Установите свечу зажигания на место. • Замените свечу при необходимости.
ЧИСТКА ЭКРАНА ГЛУШИТЕЛЯ	<ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь, пока глушитель остынет. • Экран глушителя может быть забит нагаром. • Отвинтите винты крепления и снимите экран глушителя. • Прочистите экран при помощи проволочной щетки и установите его на место. Замените экран глушителя при необходимости
ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ БЕЗ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА!	<ul style="list-style-type: none"> • Отвинтите винты и снимите крышку воздушного фильтра. • Снимите фильтрующий элемент и тщательно промойте его в растворителе. • Капните небольшое количество машинного масла (рекомендуется SAE 10W30) на фильтрующий элемент и слегка отожмите его, чтобы удалить излишки масла. • Установите на место фильтрующий элемент и крышку воздушного фильтра. Убедитесь в том, что крышка воздушного фильтра установлена верно.
ТОПЛИВНЫЙ КРАН	<ul style="list-style-type: none"> • Для того чтобы снять фильтр топливного крана, отвинтите крышку у основания топливного крана при помощи малого гаечного ключа. • Очистите и промойте фильтр и крышку в растворителе и установите их на место.
ФИЛЬТР ТОПЛИВНОГО БАКА	<ul style="list-style-type: none"> • Пластиковый фильтр находится под крышкой топливного бака. • Снимите фильтр руками и промойте его в растворителе. • Установите чистый фильтр на место.

ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что выключатель двигателя находится в положении "ON" • Убедитесь, что топливный кран открыт. • Проверьте правильность установки свечи зажигания. Проверьте, находится ли кабель свечи зажигания на свече зажигания. Почистите свечу зажигания и проверьте расстояние между электродами.
СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ ИСПРАВНА, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не засорился ли фильтр топливного крана • Проверьте, не засорился ли бензопровод. • Проверьте, не засорился ли карбюратор.
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА ИСПРАВНА, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте систему зажигания на наличие неисправностей. Если таковые обнаружены – обратитесь в авторизованный сервисный центр. • Проверьте компрессию, если она слишком низкая –

	<p>обратитесь в авторизованный сервисный центр.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не разболталась ли головка цилиндра – затяните болты. • Проверьте, не повреждена ли прокладка головки цилиндра, замените ее при необходимости.
<p>БЕНЗОСТАНЦИЯ НЕ ВЫРАБАТЫВАЕТ ЭНЕРГИЮ</p>	<p>Если вольтметр не показывает наличие напряжения, Вы не сможете устранить дефект самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр.</p> <p>Если вольтметр показывает наличие напряжения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте электрические соединения. • Проверьте, нет ли короткого замыкания или превышения нагрузки.

ХРАНЕНИЕ

Если электростанция не используется длительное время, следует соблюдать следующие правила хранения:

- Полностью слейте топливо из топливного бака, удостоверьтесь, что в топливном кране и в карбюраторе также не осталось бензوماзляной смеси.
- Вылейте в топливный бак 100 грамм машинного масла SAE 10W30, используемого для автомобильных двигателей, и потрясите станцию так, чтобы масло равномерно распределилось по топливному баку. Слейте излишки масла.
- Выверните свечу зажигания и залейте примерно одну столовую ложку машинного масла SAE 10W30 в двигатель через канал свечи зажигания. Проверните несколько раз двигатель с помощью стартера (при выключенном зажигании).
- Установите свечу зажигания на место.
- Вытягивайте рукоятку стартера до тех пор, пока не почувствуете компрессию, затем прекратите вытягивание.
- Почистите внешнюю поверхность бензоэлектростанции и нанесите антикоррозийное средство.
- Храните бензоэлектростанцию в сухом, хорошо проветриваемом месте. Бензоэлектростанция должна находиться в вертикальном положении.

ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием оборудования производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям ТР ТС.

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenu 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт-на-Майне, Германия

Произведено в КНР.

Дата изготовления указана на этикетке изделия.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сбора и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>